



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединённых  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

A

## الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (RECOFI)

### الدورة الثامنة

مسقط، سلطنة عمان، 12-14 مايو/أيار 2015

استعراض أنشطة ما بين الدورتين

### موجز تنفيذي

تعرض هذه الوثيقة موجزا للأعمال التي قامت بها فيما بين الدورتين الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (RECOFI) والجهازان الفرعيان التابعان لها وهما: جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك (WGFM)، وجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية (WGA). ويرد في الوثيقة عرض لأنشطة والنتائج الرئيسية.

### والهيئة مدعوة إلى:

- استعراض الأنشطة التي قامت بها جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك وجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية في فترة ما بين الدورتين، وإعطاء توجيهاتها بشأن المسائل التي لها أهمية خاصة من وجهة نظر الجهازين الفرعيين، بما في ذلك أي أعمال للمتابعة قد تعد مناسبة وضرورية.

### مقدمة

1- تتضمن هذه الوثيقة موجزا لأعمال الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك والجهازين الفرعيين التابعين لها وهما: جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك وجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية. وتتضمن الوثيقة الأنشطة المبذولة والتقدم الذي أحرز فيها وتعذر تنفيذ عدد من الأنشطة التي كانت مقررة فيما بين الدورتين، وهي حلقة العمل لتقييم أرصدة سمك الكنعد، والحلقة التدريبية للتعريف بمخاطر تنمية تربية الأحياء المائية. وبالإضافة إلى ذلك، ترد أيضا أبرز الأنشطة التي شاركت فيها أمانة الهيئة.

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## أنشطة جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك

### الاجتماع السابع لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك

2- عُقد الاجتماع السابع لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك في مدينة الكويت، دولة الكويت، من 5 إلى 7 نوفمبر/تشرين الثاني 2013. وحضر الاجتماع 19 مندوباً من أربعة أعضاء في الهيئة، وثلاثة ممثلين من منظمة مُراقِبَة. وتغيّب عن الاجتماع أربعة من أعضاء الهيئة (جمهورية إيران الإسلامية، والعراق، والمملكة العربية السعودية، والإمارات العربية المتحدة). وترد تفاصيل الاجتماع السابع لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك في الوثيقتين RECOFI/VIII/2015/6 و RECOFI/VIII/2015/Inf.5.

3- وقامت جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك بتحديث قائمة الأنواع ذات الأولوية. ونقحت جماعة العمل الاستبيان الاجتماعي والاقتصادي، وأوصت بتعميمه وتقديمه في الاجتماع التالي للجماعة. وفيما يتعلق بتوصية الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك بشأن الحد الأدنى المطلوب في التقارير من البيانات، قام، في وقت الاجتماع، أربعة أعضاء (جمهورية إيران الإسلامية، والعراق، وعمان، وقطر) بتقديم بيانات، وتحقق كذلك تحسن ملحوظ في الإبلاغ من جانب قطر والعراق. وحُثت البلدان الأربعة المتبقية (البحرين، والكويت، والمملكة العربية السعودية، والإمارات العربية المتحدة) على تقديم المعلومات الخاصة بها. واستعرضت الجماعة الأعمال التحضيرية لحلقة العمل الإقليمية المشتركة لتقييم أرصدة سمك الكنعد، ووافقت أيضاً على الأهداف وجدول الأعمال والبيانات ومتطلبات مهارات المشاركين.

4- ونوقش إنشاء إطار إقليمي لإدارة مصايد الأسماك، واعترافاً بأهمية هذا، اتفق على ضرورة صياغة خيارات للإدارة، سنتولى قيادتها الكويت.

### الاجتماع الثامن لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك

5- عُقد الاجتماع الثامن لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك التابعة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في المكتب الإقليمي للشرق الأدنى وشمال أفريقيا (منظمة الأغذية والزراعة) في القاهرة، مصر، من 8 إلى 10 كانون الأول/ديسمبر 2014. وحضر الاجتماع ثلاثة من أعضاء الهيئة (الكويت، وقطر، والمملكة العربية السعودية) ومنظمتان بصفة مراقب (اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض [CITES]، وهيئة مصايد أسماك شمال شرق الأطلسي [NEAFC]). واعتذرت جمهورية إيران الإسلامية، والعراق، والإمارات العربية المتحدة عن تغيّبها؛ ولم تحضر البحرين وعمان الاجتماع. وترد تفاصيل الاجتماع الثامن لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك في الوثيقتين RECOFI/VIII/2015/6 و RECOFI/VIII/2015/Inf.6.

6- وقُدّم اقتراح للتنسيق الإقليمي لإدارة مصايد الروبيان بشباك الجر في الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك، واتفق على ضرورة إنشاء قاعدة بيانات إقليمية للروبيان. وعُرضت نتائج المسح الاجتماعي والاقتصادي وجرت مناقشتها. ورغم أن العمل الاجتماعي والاقتصادي لم يول أولوية في خطة العمل للفترة 2015-2016، فقد أقر الاجتماع بضرورة أن يتولى فريق المهام

الاجتماعية والاقتصادية جمع مزيد من المعلومات. وتم الاتفاق على متابعة التقييم الإقليمي المشترك لسماك الكنعد، وتأكيد أهمية عقد الاجتماع في هذا الشأن في عام 2015.

7- وجرى استعراض ما تم في إطار متابعة التوصية بشأن الحد الأدنى المطلوب في التقارير من البيانات، وخاصة حالة تقديم البيانات. وجرت مناقشة عدم كفاية البيانات المقدمة من بعض الأعضاء واتفق الاجتماع على أهمية توافر بيانات موثوقة وفي الوقت المناسب بشأن عمليات مصايد الأسماك، وخاصة من أجل تنفيذ الإدارة المسؤولة لمصايد الأسماك في المنطقة. وأثيرت الحاجة إلى قاعدة بيانات إقليمية لبيانات مصايد الأسماك البحرية في منطقة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك، ونوقشت الأفكار وأثيرت المسألة مرة أخرى في الهيئة لكي تعيد النظر في إمكانية توسيع النظام الإقليمي لمعلومات تربية الأحياء المائية بحيث يستوعب بيانات مصايد الأسماك الطبيعية.

8- ونوقشت إمكانية تعاون الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في تنفيذ اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، ونوقشت حالة خطة العمل الدولية لمنع صيد الأسماك غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم وردعه والقضاء عليه (IPOA-IUU)، واتفق تدابير دولة الميناء في منطقة الهيئة. واقترحت خطة عمل لفترة السنتين 2015-2016 تضمنت تقييماً إقليمياً مشتركاً لأرصدة سمك الكنعد، وحلقة عمل بشأن وضع إطار إقليمي لإدارة مصايد الأسماك، وحلقة عمل بشأن تعزيز وتوحيد المواصفات الفنية لانتقاء معدات الصيد في منطقة الهيئة.

### أنشطة جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية

#### الاجتماع السابع لجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية

9- عُقد الاجتماع السادس لجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية التابعة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في مسقط، عُمان، من 21 إلى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2014، وحضره ممثلون من سبعة من البلدان الأعضاء (لم تحضر الكويت). وترد تفاصيل الاجتماع السادس لجماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية في الوثيقتين RECOFI/VIII/2015/4 و RECOFI/VIII/2015/Inf.4.

10- ونوقش مشروع توصية بشأن الحد الأدنى المطلوب في التقارير من البيانات والمعلومات بشأن تربية الأحياء المائية، وجرت صياغته لتقديمه في الدورة الثامنة للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك. واتفقت جماعة العمل، على أنه إذا ما اعتمدته الهيئة، فسيكون من الأفضل أن تتولى فرادى البلدان تقديم البيانات والمعلومات المتعلقة بتربية الأحياء المائية من خلال نماذج مصممة خصيصاً ومكرسة لذلك، يمكن الوصول إليها من الموقع الشبكي للنظام الإقليمي لمعلومات تربية الأحياء المائية. وناقش الاجتماع النظام الإقليمي لمعلومات تربية الأحياء المائية بعد عرض التقرير عن تحليل الموقع الإلكتروني، الذي أشار إلى وجود اهتمام مطرد بنظام المعلومات، وخاصة بين البلدان الناطقة بالعربية. ونوقشت الإجراءات الرامية إلى مواصلة تعزيز وتوسيع النظام، بالإضافة إلى الحاجة إلى تحسين نواتج الاتصال عموماً على المستويين القطري والإقليمي.

11- واستكملت جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية برنامج عملها المقترح لفترة ما بين الدورتين المقبلة، الذي يستند أيضاً إلى برنامج الجماعة الذي اعتمدته الهيئة في دورتها السابعة (طهران، جمهورية إيران الإسلامية، مايو/أيار 2013). وتشمل الأنشطة الرئيسية التي تم تحديدها لخطة العمل المقبلة: حلقة عمل تدريبية حول تحليل مخاطر تربية الأحياء المائية؛ وحلقة عمل فنية حول تكنولوجيات إعادة التدوير في مجال تربية الأحياء المائية؛ وحلقة عمل تدريبية حول نظم الاستزراع المائي؛ وتدريب عملي في مجال تكنولوجيات التفقيس البحري؛ واجتماع فني لتبادل الخبرات الإقليمية في مجال استخدام نظم المعلومات الجغرافية والتحليل المكاني في إدارة المناطق

الساحلية وتخطيط وتنمية تربية الأحياء المائية البحرية. وفي ضوء القضايا الناشئة المتعلقة بصحة الحيوانات المائية، وافقت كذلك جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية، خلال حلقة العمل بشأن تحليل مخاطر تربية الأحياء المائية، على أن يناقش أيضا الخبراء الفنيون من البلدان الأعضاء القضايا ذات الأولوية المتعلقة بالأمن البيولوجي للحيوانات المائية، ويحددوا الأنشطة التي تستلزم اتخاذ إجراءات.

12- وناقشت جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية المستوى الحالي للمساهمة المالية، وأنه قد لا تتوافر للهيئة الميزانية اللازمة لتنفيذ البرنامج الشامل لتربية الأحياء المائية. وأوصت لذلك جماعة العمل بإمكانية تنفيذ بعض الأنشطة بأموال تمول من مصادر من خارج الميزانية.

### أنشطة أخرى قامت بها أمانة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك

مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي الثاني والثلاثين للشرق الأدنى (المؤتمر الإقليمي 32 للشرق الأدنى (NERC-32)

13- عرضت أمانة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك أنشطة الهيئة في الدورة الثانية والثلاثين لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للشرق الأدنى، الذي عقد من 24 إلى 28 فبراير/شباط 2014، في روما، إيطاليا).

14- وأصدر المؤتمر عددا من التوصيات بشأن الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك، وعلى وجه الخصوص:

(أ) أقر بدور الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في تعزيز التعاون بشكل فعال فيما بين أعضائها في مجال تنمية مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وطلب من المنظمة المضي قدما في تقديم دعمها الفني إلى الهيئة؛

(ب) شجع أعضاء الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك على تأمين التمويل الكافي للحفاظ على عمل الهيئة، نظرا إلى تزايد أهميته بالنسبة لاستدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المشتركة في الإقليم،

(ج) أعرب عن تقديره للجهود المشتركة التي تبذلها جمهورية إيران الإسلامية والعراق والكويت بدعم من المنظمة لضمان استدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في المنطقة الشمالية للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك؛

(د) أخذ علما بالعرض الذي تقدمت به دولة الكويت لاستضافة اللجنة الثلاثية التابعة للهيئة الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك تحت مظلة مكتب المنظمة المزمع إنشاؤه في الكويت قريبا.

### الاجتماع الخامس لشبكة أمانات الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك

15- شاركت أمانة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في الاجتماع الخامس لشبكة أمانات الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك (RSN-5) الذي عقد في روما، إيطاليا، في 7 و13 يونيو/حزيران 2014. وقبل الاجتماع، طلب من جميع الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك (RFBs) أن تسهم ببيانات بشأن كيفية تطبيقها لمبادرة النمو الأزرق داخل منظماتها.

16- وعزز الاجتماع التعاون بجميع أشكاله بين الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك المشاركة، وأولي اعتبار لعدد من المسائل التي تستوجب اهتمام جميع الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك والحكومات ومنظمة الأغذية والزراعة. واختتم الاجتماع بمناقشة بشأن اتجاهات شبكة الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك في المستقبل.

تعاون الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك مع اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)

17- تم تناول أهمية ولاية اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض في الاجتماع الثامن لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك، وجرى التركيز على وجه الخصوص على قانونية واستدامة وإمكانية تتبع الاتجار بالأنواع البحرية المدرجة في الاتفاقية. وأشار أيضا في الاجتماع إلى أن أحكام الاتفاقية المتعلقة بإدارة ومراقبة التجارة الدولية بالأنواع المدرجة مكملة للتدابير اللازمة بموجب اتفاق تدابير دولة الميناء، وكذلك لتوصية الهيئة الدولية لمصايد الأسماك بشأن الحد الأدنى المطلوب في التقارير من البيانات في حالة أسماك القرش. وأيدت أيضا أربعة من أعضاء مجلس التعاون لدول الخليج العربية توصية بفرض حظر على الصيد الذي يستهدف أسماك القرش، مُقدمة من اللجنة الدائمة للثروة السمكية بالمجلس.

مشاركة الهيئة الدولية لمصايد الأسماك في أنشطة اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD)

18- في الاجتماع الثامن لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك (ديسمبر/كانون الأول 2014)، أبلغ الاجتماع بحلقة العمل الإقليمية التي تنظمها اتفاقية التنوع البيولوجي لتيسير وضع وصف للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (EBSAs) في شمال غرب المحيط الهندي والمناطق المجاورة للخليج (دبي، 20-25 أبريل/نيسان 2015)، التي سيسبقها دورة تدريبية بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (19 أبريل/نيسان 2015).

19- وقامت أمانة الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك، بناء على طلب موجه إليها، وبالتعاون مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وبالتشاور مع الرئيس، بتقديم مساعدة من خلال تسمية عالم من منطقة الهيئة لحضور حلقة العمل الإقليمية التي تنظمها اتفاقية التنوع البيولوجي.